



Gemeng Munneref

# Der Hund in unserer Gemeinde

## The dog in our community

DE / EN



# Vorwort

---

Wir freuen uns, dass es in der Gemeinde Bad Mondorf eine große Anzahl von Hunden gibt. Um den Bedürfnissen ihrer Besitzer gerecht zu werden, haben wir in den letzten Jahren eine Reihe von Maßnahmen ergriffen, wie z. B. die Installation von Hundekotbeutel Spendern, die Einrichtung einer Hundetoilette und eines Hundespielplatzes.

Als Besitzer in unserer Gemeinde haben Sie jedoch auch verschiedene Pflichten, wie die Registrierung Ihres vierbeinigen Freundes bei der Gemeinde oder die Aufrechterhaltung der Sauberkeit im öffentlichen Raum.

Dieser Leitfaden soll die verschiedenen Verfahren und Vorschriften für Hunde zusammenfassen und Ihnen als Hundehalter im Alltag helfen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Lektüre dieser Broschüre.

Das Kollegium der Bürgermeister und Schöffen

Steve RECKEL, Bürgermeister  
Claude SCHOMMER, Schöffe  
Steve SCHLECK, Schöffe

# Preface

---

We are delighted that Mondorf-les-Bains has a large number of dogs. In order to meet the needs of their owners, we have taken a number of measures in recent years, such as the installation of bag dispensers for dog waste, the construction of a toilet and a playground for dogs.

However, as a dog owner in our municipality, you also have various obligations such as registering your four-legged friend with the municipality or keeping the public space clean.

This guide aims to summarize the different procedures and regulations applicable to dogs and to help you as an owner in your daily life.

We hope you enjoy reading this brochure.

The College of Mayor and Aldermen

Steve RECKEL, Mayor  
Claude SCHOMMER, Alderman  
Steve SCHLECK, Alderman

## **Anmeldung eines Hundes**

Der Halter muss seinen Hund innerhalb von vier Monaten nach der Geburt des Tieres bei seiner Wohngemeinde anmelden.

Ab einem Alter von 12 Wochen muss der Hund eine Tollwutimpfung sowie einen elektronischen Identifikationschip erhalten, der von einem Tierarzt verabreicht wird, der eine Bescheinigung ausstellt.

Außerdem muss ein Haftpflichtversicherungsvertrag abgeschlossen werden, der für den Hund abgeschlossen wird und insbesondere alle Handlungen des Tieres abdeckt, die einem Dritten Sach- und/oder Personenschäden zufügen können.

*Für die Anmeldung des Hundes müssen das tierärztliche Attest und die Bescheinigung über die Haftpflichtversicherung vom Halter bei der Gemeindeverwaltung vorgelegt werden.*

Für die Haltung von mehr als zwei Hunden pro Wohnung ist eine Sondergenehmigung der Gemeindeverwaltung erforderlich.

## **Adressänderung des Hundehalters**

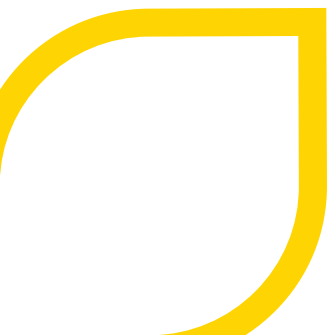
Wenn der Halter eine Adressänderung meldet, wird der Hund auch an der neuen Adresse angemeldet. Dies muss innerhalb eines Monats geschehen.

## **Wechsel des Hundehalters**

Der neue Halter muss eine Veterinärbescheinigung und einen Haftpflichtversicherungsvertrag vorlegen, um die Anmeldung zu ermöglichen. Die Frist für die Anmeldung beträgt einen Monat.

## **Verlust, Tod, Abtötung oder Auffinden eines Hundes**

Die Meldung muss so schnell wie möglich bei der Gemeinde erfolgen. Achtung: Der Verlust eines möglicherweise gefährlichen\* Hundes muss innerhalb von 12 Stunden bei der Polizei gemeldet werden.





## Jährliche Steuer

Die Hundesteuer in Höhe von 30 € ist jährlich zu entrichten. Der Tod oder Verlust eines Hundes führt nicht zu einer Rückerstattung der Steuer.

## Achtung der öffentlichen Ruhe und Gesundheit

- Verbot des wiederholten Bellens oder Jaulens des Hundes.
- Verpflichtung, den in Beuteln verpackten Kot in einem Mülleimer zu entsorgen
- Hundekot stellt eine echte Gefahr für Kühe dar. Der einzellige Parasit « Neospora caninum » kann bei Kühen in jedem Stadium der Trächtigkeit einen Abort auslösen. In solchen Fällen gibt es leider weder eine Behandlung noch einen Impfstoff
- Einhaltung der Tierschutzgesetze (Gesetz vom 27.06.2018)

## Leinenpflicht für einen Hund

Auch wenn der Hund an bestimmten Orten von der Leinenpflicht befreit ist, muss der Halter oder Betreuer des Hundes diesen unter seiner Kontrolle halten und ihn bei Bedarf wieder an die Leine nehmen.



## Hunde, die gefährlich sein können

Zusätzliche Bestimmungen sind gesetzlich vorgeschrieben. (Auskunft bei der Gemeinde).

\* (English) Mastiff, American Staffordshire Terrier, Tosa, Staffordshire Bullterrier, Arten von gleichgestellten Hunden, die gemeinhin als Pitbull oder Boers-Bull bezeichnet werden.



## Declaration of a dog

The owner must declare his dog to his municipality of residence within 4 months of the animal's birth.

From the age of 12 weeks, the dog must receive an anti-rabies vaccination as well as an electronic identification chip to be administered by a veterinarian who issues a certificate.

In addition, it is necessary to take out a civil liability insurance policy for the dog, covering all actions of the animal that may cause material and/or physical damage to a third party.

*For the declaration of the dog, the veterinary certificate and the certificate of liability insurance must be presented to the municipal administration by the keeper.*

Any keeping of more than two dogs per house is subject to a special authorization from the local administration.

## Change of address of the dog keeper

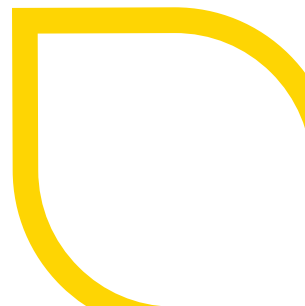
When declaring the change of address of the owner, the dog will also be registered at the new address. This must be done within one month.

## Change of dog keeper

The new owner must produce a veterinary certificate and a civil liability insurance contract to allow the declaration. The deadline for this procedure is 1 month.

## Loss, death, transfer or discovery of a dog

The declaration must be made as soon as possible to the municipality. Attention: The loss of a dog likely to be dangerous\* must be declared to the police within 12 hours.



## Annual tax

The dog fee of 30 € is payable annually. The death or loss of a dog will not result in any refund of the tax.

## Respect for public tranquility and health

- Prohibition of repeated barking or howling of the dog
- Dog waste must be disposed of in a bag in a garbage can
- Dog excrement is a real danger for cows. The single-celled parasite "Neospora caninum" can cause abortion in cows at any stage of pregnancy. At this stage, there is no treatment or vaccine.
- Compliance with the legislation on the protection of animals (law of 27.06.2018)

## Dogs must be kept on a leash

Even if the dog is exempt from wearing a leash in certain places, the keeper or guardian of the dog must keep it under his control and take it back in the issue if necessary.

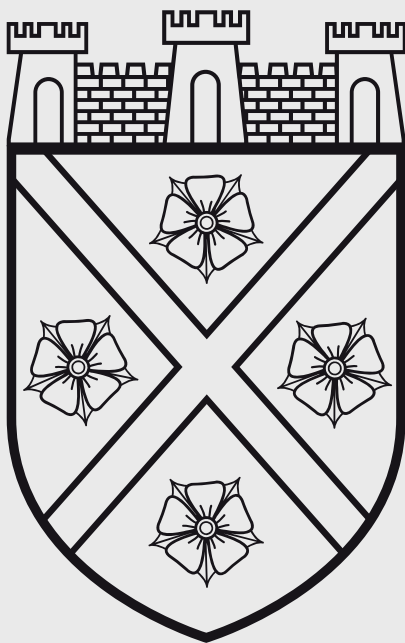


## Dogs that may be dangerous

Additional provisions are provided by law. (Information from the commune).

\* Mastiff, American Staffordshire terrier, Tosa, Staffordshire bull terrier, similar types of dogs commonly known as pit bulls or boers.





mondorf-les-bains.lu



**Mondorf-les-Bains**  
#visitmondorf

